



UAM MÓDULO VII – AULA 103. INICIO DEL CURSO 23/9/2025

PRIMER SEMESTRE 23 SEPTIEMBRE – 31 NOVIEMBRE					
Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes
15-15:50	33216 SERVICIOS DE VALOR AÑADIDO / SEMINARIOS* UAM JOSÉ RAMÓN TRUJILLO MARTÍNEZ	33214 GESTIÓN INTEGRAL DE PROYECTOS DE TRADUCCIÓN Y LOCALIZACIÓN UCM A-43 EDIF. A CELIA RICO PÉREZ	33211 D1 AUTOMATIZACIÓN DE LA TRADUCCIÓN	33212 TRADUCCIÓN AUTOMÁTICA Y POSTEDICIÓN UAM ANTONIO MORENO SANDOVAL	33211 BASES Y MÉTODOS DE LA AUTOMATIZACIÓN DE LA TRADUCCIÓN UAM IRENE ATALAYA FERNÁNDEZ
16-16:50			33211 D2 AUTOMATIZACIÓN DE LA TRADUCCIÓN		
			33211 D2 AUTOMATIZACIÓN DE LA TRADUCCIÓN		
			33211 D1 AUTOMATIZACIÓN DE LA TRADUCCIÓN		
17-17:50			33209 D1 BASES Y MÉTODOS DE LA TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL		
	33209 D2 BASES Y MÉTODOS DE LA TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL*				
18-18:50	33210 BASES Y MÉTODOS DE LA LOCALIZACIÓN UAM ARÁNZAZU GIL CASADOMET	33216 SERVICIOS DE VALOR AÑADIDO / SEMINARIOS* UCM JOSÉ RAMÓN TRUJILLO	33210 D1 BASES Y MÉTODOS DE LA LOCALIZACIÓN	33213 D1 GESTIÓN TERMINOLÓGICA Y DE CORPUS UAM ROSA CASTRO PRIETO	
19-19:50			33213 D2 GESTIÓN TERMINOLÓGICA Y DE CORPUS* ROSA CASTRO PRIETO		

* LAS ASIGNATURAS MARCADAS CON ASTERISCO PUEDEN VER MODIFICADO SU HORARIO





UAM MÓDULO VII – AULA 103.

PRIMER SEMESTRE 1- 19 DICIEMBRE				
Horas	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves
15-15:50		33214 GESTIÓN INTEGRAL DE PROYECTOS DE TRADUCCIÓN Y LOCALIZACIÓN UCM A-43 EDIF. A CELIA RICO PÉREZ		
16-16:50	33215 GESTIÓN DE PROYECTOS : EMPRESA Y PROFESIONALES* / SEMINARIOS* UAM JOSÉ RAMÓN TRUJILLO MARTÍNEZ		33215 GESTIÓN DE PROYECTOS : EMPRESA Y PROFESIONALES UAM BÉATRICE MARTÍNEZ MARNET	33215 GESTIÓN DE PROYECTOS : EMPRESA Y PROFESIONALES* UAM BÉATRICE MARTÍNEZ MARNET
17-17:50				
18-18:50	33216 SERVICIOS DE VALOR AÑADIDO /SEMINARIOS* UAM JOSÉ RAMÓN TRUJILLO MARTÍNEZ			
19-19:50				
20-20:50				

SIGUE





Departamento de Estudios Románicos,
Franceses, Italianos y Traducción
UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID



Facultad de
Filosofía y Letras

Máster en Traducción Audiovisual y Localización

SEGUNDO SEMESTRE 2 FEBRERO – 8 MAYO					
Horas	Lunes	Martes		Miércoles	Jueves
15-15:50	33218 TRADUCCIÓN Y SUBTITULACIÓN UCM E-201 EDIF. MULTIUSOS ANTONIO ROALES RUIZ	33220 LOCALIZACIÓN DE SITIOS Y CONTENIDO WEB UCM A-LAB 011 EDIF. A MANUEL MATA	33217 DOBLAJE Y VOZ SUPERPUESTA UAM AULA 103 MÓDULO VII IRIS C. PERMUY HÉRCULES DE SOLAS	33219 TRADUCCIÓN Y ACCESIBILIDAD UCM E-213 EDIF. MULTIUSOS CARMEN GÓMEZ GARCÍA	33222 LOCALIZACIÓN DE VIDEOJUEGOS UCM A-LAB 011 EDIF. A ANTONIO MARTÍNEZ PLEGUEZUELOS
16-16:50					
17-17:50					
18-18:50		33221 LOCALIZACIÓN DE SOFTWARE Y APPS UCM A-LAB 011 EDIF. A MANUEL MATA PASTOR			
19-19:50					
20-20:50					

* LAS ASIGNATURAS MARCADAS CON ASTERISCO PUEDEN VER MODIFICADO SU HORARIO

